

## ПРАВИЛА ИММУНИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ CalWORKs

### ПРАВИЛА ИММУНИЗАЦИИ

Если Вы получаете денежную помощь по программе CalWORKs (возможность трудоустройства и ответственность перед детьми в Калифорнии), Вы должны предоставить округу доказательства, что дети до 6 лет, в Вашей семье, получили прививки, соответствующие возрасту. Список рекомендуемых прививок см. колонку № 2 и приложенную страницу с рекомендуемым расписанием прививок.

### ДОКАЗАТЕЛЬСТВА

Если Вы просите льготы программы CalWORKs, Вы должны предоставить доказательства о сделанных прививках в течение 30 дней после утверждения льгот Medi-Cal (Программа медицинской помощи штата Калифорния) или 45 дней со дня подачи заявления на CalWORKs, если Вы уже получаете Medi-Cal.

Если Вы получаете CalWORKs в настоящее время, необходимо предоставить доказательства в течение 45 дней после того, как округ уведомит о том, что требуются доказательства о сделанных прививках. На каждого ребенка, в возрасте до 6 лет, добавленного к семейной группе, относительно помощи, необходимо предоставить доказательства о сделанных прививках в течение 30 дней со дня, когда на ребенка были утверждены льготы Medi-Cal.

Если у Вас есть проблемы сделать прививки ребенку (детям), немедленно свяжитесь с работником округа.

### ИСКЛЮЧЕНИЯ

Ребенок (дети) освобожден(ы) от этих правил, если родитель или присматривающий родственник представит:

- Письменное заявление, которое подтверждает, что ребенок (дети) не должен делать прививки по медицинским причинам. Заявление должно быть от их доктора, профессионального наблюдающего за здоровьем, который работает под наблюдением доктора и обязан предоставлять отчет о медицинском состоянии и о том, это состояние временное или постоянное.
- Заявление под присягой, что прививки против их религиозных убеждений.

### ОТКАЗ ОТ СОТРУДНИЧЕСТВА

Если Вы не предоставите доказательства о прививках на всех детей в возрасте до 6 лет, в семейной группе относительно помощи, денежная помощь будет уменьшена на сумму, равную доле денежной помощи родителя(ей) или присматривающего(их) родственника(ов). После предоставления доказательств, эта доля денежной помощи будет восстановлена.

### ПРИВИВКИ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕДИЦИНОЙ

Консультативный комитет по иммунизации Американской ассоциации педиатров и американская академия семейных врачей в настоящее время рекомендует следующие прививки для детей в возрасте до 6 лет:

- полиомиелит
- дифтерия, столбняк, и коклюш (DTaP или DTP)
- корь, свинка и краснуха (MMR)
- вакцина против ветряной оспы (ветрянка)
- гепатит Б
- Hemophilus influenza type b (от менингита)

### ГДЕ СДЕЛАТЬ ПРИВИВКИ

- В организации принимающие страховку Medi-Cal
- У Вашего лечащего врача по программе Medi-Cal
- В общественной клинике округа
- В любой другой организации округа, предоставляющей бесплатные или дешевые прививки
- В организации, предоставляющей помощь по программе "Здоровье и предотвращение инвалидности детей (CHDP)"

### КАК ПОЛУЧИТЬ БОЛЬШЕ ФАКТОВ НАСЧЕТ ПРИВИВОК

Вы можете позвонить:

- По прямой линии государственной иммунизационной информации, спонсором которой является центр контроля заболеваний (CDC) и американская ассоциация общественного здоровья. Звоните с понедельника по пятницу с 5 утра до 8 вечера:

- Английский 1-800-232-2522

- Ваш местный отдел программы иммунизации департамента здравоохранения или программа CHDP (в зависимости от округа) находится:

\* Не все врачи могут сделать прививки от ветряной оспы.

Если у Вас есть вопросы, обратитесь к работнику округа.